URSCHRIFT - ORIGINALE
Nr. 12/N

GEMEINDE
M O N T A N a.d.W.
Provinz Bozen

COMUNE
M O N T A G N A s.s.d.v.
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Prot. Nr. | SITZUNG VOM SEDUTA DEL | UHR - ORE

04.11.2026 **08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e in conformità alle vigenti disposizioni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Presenti i Signori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernwartung teil prende parte in modalità remota
Leo Tiefenthaler	Bürgermeister	Sindaco			
Andreas Amort	Referent	Assessore			
Iris Giacomozzi	Referent	Assessore			
Katya Pichler Amplatz	Referent	Assessore			
Christian Terleth	Referent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Dr. Martina Todesca

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato, che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

Leo Tiefenthaler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

G E G E N S T A N D

Genehmigung der Jahresabschlussrechnung 2025 für die mit bürgerlichen Nutzungsrechten belasteten Gemeindegüter

O G G E T T O

Approvazione del conto consuntivo 2025 per i beni comunali gravati da diritti di uso civico

<u>GEGENSTAND:</u> Genehmigung der Jahresabschlussrechnung 2025 für die mit bürgerlichen Nutzungsrechten belasteten Gemeindegüter

- Vorausgeschickt, dass die Verwaltung der mit bürgerlichen Nutzungsrechten belasteten Güter in der Gemeinde Montan gemäß Art. 1, L.G. 12.06.1980, Nr. 16 i.g.F. dem Gemeindeausschuss obliegt;

- Festgestellt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 7/N vom 30.04.2025, rechtskräftig, der Haushaltsvoranschlag 2025 für die mit bürgerlichen Nutzungsrechten belasteten Gemeindegüter genehmigt worden ist;

- Nach Einsichtnahme und Überprüfung der für das Finanzjahr 2025 erstellten Jahresabschlussrechnung für besagte Gemeindegüter mit einer festgestellten Gesamteinnahme von € 378.136,14, zuzüglich verpflichteten Rückstände in Höhe von €106.030,00 und einer verpflichteten Gesamtausgabe von € 268.583,51, zuzüglich verpflichteten Rückstände in Höhe von € 95.648,00, entnommen aus der Jahresabschlussrechnung 2025 der Gemeinde Montan a.d.W., die vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 10 vom 29.04.2026, rechtskräftig, genehmigt worden ist;

- Festgestellt das der Ausgabenabschnitt, welcher die Beiträge im Interesse der Landwirtschaft und deren Verwendung (so genannte 30-Prozent-Berechnung) betrifft, mit Datum und Unterschrift des Obmanns der größten bäuerlichen Standesorganisation (Ortsbauernrat) versehen ist;

- Aus der Berechnung des Verwaltungsergebnisses 2025 resultiert ein Verwaltungsüberschuss (einschließlich des aktiven Kassenfonds 1. Januar 2025 in Höhe 75.754,09 Euro) in Höhe von € 190.217,64.

<u>OGGETTO</u>: Approvazione del conto consuntivo 2025 per i beni comunali gravati da diritti di uso civico

- Premesso, che l'amministrazione dei beni comunali gravati da diritti di uso civico è affidata alla Giunta comunale in base all'art. 1 della L.P. 12.06.1980 n. 16, modificata dall'art. 8 della L.P. del 23.12.1987 n. 34;

- Constatato, che con deliberazione n. 7/N del 30.04.2025, esecutiva, è stato approvato il bilancio di previsione 2025 per i beni comunali gravati da diritti di uso civico;

;- Visto ed esaminato il conto consuntivo per l'anno finanziario 2025 per i beni descritti, con entrate accertate di complessive € 378.136,14 più impegni residui da riportare nell'importo di 106.030,00 Euro e spese impegnate di complessive € 268.583,51 più impegni residui da riportare nell'importo di € 95.648,00 Euro, estratte dal conto consuntivo 2025 del Comune di Montagna s.s.d.v., approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 10 dd. 29.04.2026, esecutivo;

- Constatato, che il quadro delle spese, che riguarda il calcolo dei contributi nell'interesse dell'agricoltura e del rispettivo uso (cosidetto "calcolo dei 30 percento), é firmato dal presidente dell'organizzazione locale degli agricoltori maggiormente rappresentativa ("Ortsbauernrat");

- Dal calcolo del risultato di amministrazione 2025 (più il fondo di cassa attivo al 1. gennaio 2025 nell'importo di 75.754,09 €) risulta un avanzo di amministrazione pari ad € 190.217,64.

- In Erachtung, die vorliegende Abschlussrechnung 2025 zu genehmigen;

- Gesehen das fachliche Gutachten wSQpJCvg7MwoBMXBS3QXovdfbo5SJXItEs4cBHTG89o= vom 03.11.2026;

- Gesehen das buchalterische Gutachten WHe6ZlPew2SBX0Z/m/vP1gHswDjVuzh6F/lZX5IH0ho= vom 03.11.2026;;

- Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980, und das L.G. Nr. 34 vom 23.12.1987 in geltender Fassung;

- Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung;

wird vom **Gemeindeausschuss**

in seiner Eigenschaft gemäß Art.1 L.G. 12.06.1980 Nr. 16 i.g.F.

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

b e s c h l o s s e n

1. Die diesem Beschluss als wesentliches und integrierendes Bestandteil beiliegende Abschlussrechnung 2025 der Sonderverwaltung der mit bürgerlichen Nutzungsrechten belasteten Güter, einer Gesamteinnahme von € 378.136,14, zuzüglich verpflichteten Rückstände in Höhe von €106.030,00 und einer verpflichteten Gesamtausgabe von € 268.583,51, zuzüglich verpflichteten Rückstände in Höhe von € 95.648,00, (zuzüglich dem aktiven Kassenfonds am 1. Januar 2025 in Höhe von 75.754,09 €) mit folgenden Endresultaten zu genehmigen:

- Considerato, approvare il conto consuntivo 2025 in oggetto;

- Visto il parere tecnico wSQpJCvg7MwoBMXBS3QXovdfbo5SJXItEs4cBHTG89o= dd. 03.11.2026;

- Visto il parere contabile WHe6ZlPew2SBX0Z/m/vP1gHswDjVuzh6F/lZX5IH0ho= dd. 03.11.2026;

- Vista la L.P. 12.06.1980, n. 16, e la L.P. 23.12.1987, n. 34 nel testo vigente;

- Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

- Visto il vigente statuto comunale;

la **Giunta Comunale**

in funzione dell' art.1, L.P. 12.06.1980, n. 16 nel testo vigente

in ad unanimità di voti legalmente espressi

d e l i b e r a

1. Di approvare l'allegato conto consuntivo 2025 della gestione speciale dei beni gravati da diritti di uso civico con una somma complessiva di entrate accertate di complessive € 378.136,14 più impegni residui da riportare nell'importo di 106.030,00 Euro e spese impegnate di complessive € 268.583,51 più impegni residui da riportare nell'importo di 95.648,00 Euro (piú il fondo di cassa attivo al 1. gennaio 2025 nell'importo di 75.754,09 Euro) con le seguenti risultanze finali:

ZUSAMMENFASSUNG DER FINANZGEBARUNG 2021		QUADRO RIASSUNTIVO DELLA GESTIONE FINANZIARIA 2021	
	GEBARUNG	GESTIONE	
	Rückstände/ Residui	Kompetenz/ comp	Insgesamt/ Totale
Kassenfonds 1. Jän./fondo di cassa al 1° gennaio (+)			75.754,09 €
Einhebungen/Riscossioni (+)	106.030,00 €	166.709,60 €	272.739,60 €
Zahlungen/Pagamenti (-)	95.817,64 €	259.467,27 €	355.284,91 €
Kassenfonds 31.Dez./fondo di cassa 31.Dicembre			-6.791,22 €
Akitvrückstände (+)	0,00 €	211.426,54 €	211.426,54 €
Passivrückstände (-)	-169,64 €	9.116,25 €	8.946,61 €
Differenz/differenza			202.479,93 €
VERWALTUNGSÜBERSCHUSS / AVANZO DI AMMINISTRAZIONE			195.688,71 €

2. Festzuhalten dass die Abschlussdaten 2025 der Verwaltung der Sonderverwaltung der mit bürgerlichen Nutzungsrechten belasteten Güter der Gemeinde Montan a.d.W. aus der Jahresabschlussrechnung 2025 der Gemeinde Montan a.d.W. entnommen sind, die vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 10 vom 29.04.2026 genehmigt worden ist.

3. Gegenständlicher Beschluss, unterliegt gemäß Art. 4/ter des L.G. Nr. 16 vom 12.06.1998 i.g.F. nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle durch die Landesregierung.

2. Di prendere atto che i dati a consuntivo 2025 dell'amministrazione dei beni di uso civico del Comune di Montagna s.s.d.v.sono estratti dal conto consuntivo 2025 del Comune di Montagna s.s.d.v., approvato dal consiglio comunale con deliberazione n. 10 dd. 29.04.2026.

3. Tale deliberazione, ai sensi dell’art. 4/ter della L.P. n. 16 del 12.06.1998 nel testo vigente non è soggetto al controllo di legittimità preventivo da parte della Giunta Provinciale.

4. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landeregierung einlegen. Weiters kann jedermann innerhalb der First von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichtes Bozen einbringen.

4. Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla Giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.		Letto, confermato e sottoscritto.
DER VORSITZENDE- IL PRESIDENTE		DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
- Leo Tiefenthaler -	digital signiertes Dokument - documento firmato tramita firma digitale	- Dr. Martina Todesca -